













## A black and white photograph of a framed painting on a wall. The painting depicts a figure, possibly a woman, in a dark, textured setting. To the left of the painting is a dark, textured object, possibly a piece of furniture or a wall panel.

ابو العلاء المعري.. الى الفرنسية!

● باريس - وحسب - للمرة الأولى ترجم نصوص مختارة من لزوميات الشاعر المشهور والفيلسوف العربي، أبو العلاء الميري (٩٧٣ - ١٠٥٧) إلى الفرنسية وتضمن لدى الناشر

الميري تقوم على إرادة الجمع بين الشعر والفلسفة، وقام بترجمة النصوص عن العربية: أدونيس وأبيدايم ميكوفسكي، التي سبق لها أن ترجمت بعض فصول أدونيس إلى الفرنسية.

في إشارته إلى مصحبات مترجمه هكذا تحدث عن ميكوفسكي في المقدمة

عن «الموسم التي يمكن أن يعينها شخص يريد أن يكشف عن هذه الشخصية شبه الأسطورية من نصوصه التي تتجوز في التراث الثقافي لصاحبي الحضارات»

وذلك أدونيس الكتاب يخص صفاته مستوحاة خصوصا من طفولة الميري وإرثه من الوجود.

وباحثين بالبنين إلى علماء فيزيولوجيون  
بسمات قديمة في تطوير العلم  
والصحة والكيمياء وتقدم قضايا السلام  
ورعاية البشرية معاملة وفق ما أوضحت  
المؤسسة الباهية.

واخبر هذا العام ثلاثة فنانين آخرين  
في تخصص الطب من أجل تكافهم الفارق  
جند الطير، وعولام، مدم الكافكا، وديك  
تيسون (الولايات المتحدة) وإيزابيل  
هولمز (فرنسا) وفانيز (إسرائيل) الذين  
أداروا برنامج منظمة العالمية للصحة  
المحلية في تلك المنطقة.

● طوكيو - و.ص.ف - حصل  
علان فرنانس ها الدكتور لوك  
مونتاني والدكتور جورج  
فنديس يوم الخميس الماضي على  
جائزة فونيل الباهية، الأول من  
العام بجوته حول مرض فقدان  
المناعة المكتسبة وإيدز، والثاني على  
إبحاثه حول المولدات التووية  
الكبرى.

والم باختيار النصوص الشاعر العربي  
أدونيس الذي يعتبر كبير الشعراء بالي  
العلاء العربي. يذكر أن إحدى خصوصيات

**كوكابين في  
طائرة الجنرال**

● الولايات المتحدة -  
و.ص.ف - علم من مصر قضائي

أحد مهربي المخدرات  
الأمريكيين وأسسه  
بروس  
والدفن (٣٣ عاما) أوقف  
م  
الاثني الماضي بعد أن تمكن من  
إدخال ٥ كيلو غرامات من  
الكوكايين إلى الولايات المتحدة  
على متن الطائرة الخاصة بجنرال  
أمريكي.

ورفض شيفن بورويل، مساعد  
النائب الأمريكي الكشف عن هوية  
الجنرال وقال: إن «الجنرال الذي يعمل  
في شركة لوجستية متخصصة في الليرة  
الجوية كان مكلنا صيانة الطائرة».

واعترف المهرب في الشهر الماضي  
خلال توافده إلى نيويورك وبأنه أحد  
موظفي الشركة الأمريكية لمكاتب  
المخابرات قبل أن نفسه باعتباره رجل  
إعصا كتيابي اسمه قادر على إدخال  
الكوكايين إلى الولايات المتحدة.

وأعلنت المؤسسة العلمية  
والتكنولوجية اليابانية أنها منحت جائزتها  
لعام ١٩٨٨، وهي الرابعة منذ إنشائها، إلى  
الاستاذ مورتاني (٥٨ عاما) رئيس قسم  
الانزيم في معهد باسور، وكوفه الفرنسي  
الفرنسي على بحثه حول تشخيص  
فيروس الايدز وتطوير الطرق  
التشخيصية للمرض. وأنه يقسم الجائزة  
الخاصة بالطب الرقائي مع منافسه  
الأمريكي الاستاذ روبرت غالي من  
المعهد الوطني للسرطان في ولاية ميرلاند.

أما الدكتور فندريس (٦٧ عاما) فحاز  
السشار الأمريكي على رئيس مؤسسة  
الطاقة النووية قلته أحرز الجائزة الخاصة  
بتكنولوجيا الطاقة وكوفه التجريبية  
الفرنسي على بحثه المتعلقة بولنات  
الطاقة النووية الكبرى ذات الكهيمات  
المعادية السريعة.

وتتفق اللجنة لجنة تتألف من علماء

[illegible]

الحديد		● اعداد: ماري ملا - يركا ●	
<p>● اعترف احد السائقين في الساعة الثالثة صباحاً ان السكة الحديد تاربز/ تولوز (جنوب غرب فرنسا) مصنوعة من الاسلاك قسار عليها مرفقاً بالتالي حركة سهر القطار. وانهي السائق رحلته عند شارة موزوعة من قبل شركة السكة الحديد قطع الطريق، ما ارغى قطاراً للضياع على البقاء في محطة تاربز. وخرج السائق من مغارته سليماً في حين وضعت الشرطة حضراً رسمياً بالمحادث.</p>		<p>أفقي:</p> <p>(١) جريدة طيبانية</p> <p>(٢) قطر عربي</p> <p>(٣) طيب - علم مؤت - متشابه</p> <p>(٤) أبو البشر (معكوسة) - للسؤال</p> <p>(٥) أواج - صبري</p> <p>(٦) رجا (معكوسة) - اقربة عربية (انقص حرف)</p> <p>(٧) اصر في الظلم - قبيلة عربية - حرف ج</p> <p>(٨) مطربة عربية</p> <p>(٩) مدينة فلسطينية + بحر</p>	
<p>● اعترف احد السائقين في الساعة الثالثة صباحاً ان السكة الحديد تاربز/ تولوز (جنوب غرب فرنسا) مصنوعة من الاسلاك قسار عليها مرفقاً بالتالي حركة سهر القطار. وانهي السائق رحلته عند شارة موزوعة من قبل شركة السكة الحديد قطع الطريق، ما ارغى قطاراً للضياع على البقاء في محطة تاربز. وخرج السائق من مغارته سليماً في حين وضعت الشرطة حضراً رسمياً بالمحادث.</p>		<p>عمودي:</p> <p>(١) مدينة فلسطينية</p> <p>(٢) حاجز - ابن الحروف (معكوسة)</p> <p>(٣) للتي - حرف مكرو - من الاظهار</p> <p>(٤) من الميوانات - أ + يحفظ (مخزومة)</p> <p>(٥) شاهد - عكس يصدر</p> <p>(٦) + متشابه - من الحشرات</p> <p>(٧) حرف نصب - أ + مدينة مختلطة</p> <p>(٨) (غير معرفة) - ليس</p> <p>(٩) علم مذكر - م</p> <p>(١٠) مدينة فلسطينية</p>	

حسب للجنة ١٩٩ (١) لتقنين التظيم  
والبنية سنة ١٩٩٥، نعلم ان هذا قد تم  
لجنة طلب التسهيل:

١ - استعمال ثلاثة لحددة لثلاث  
سنوات ابتداء من بلوك ٤٤٤٢ قسيمة ٦٩،  
تدفع على حق ٨،  
٢ - تسهيل في نسب البناء لاضافة  
سكن في بلوك ٤٤٦٦ قسيمة ١١٦ شارع  
«مستكشف» ٢٤،  
يمكن الانطلاق على الخريطة في مكتب  
اللجنة في بلدية القرمه، شارع هرتزل  
زاوية شارع قايسان في ساعات  
الاستقبال،  
٣ - الاطرافات يجب تنفيذها للجنة خلال  
١٤ يوما من تاريخ هذا النشر.

ع- راي - رئيس اللجنة المحلية

[illegible]

الميزانية الصامتة، وتكون بعيد القول، لا أصبح حاراً منك، أما اللطافة، والتعامقة في الانعاجيات ما انتبهت من وسائل تفهيم وهي متمثلة بالأسلوب فقد رتل القرائنة يستخدمن أسلوب حمل وزن الإحراج، والتعويض طرعا وتزولا ومن صفق إلى الإحراج، وفي الصحن قام للملم الروصي كوكويديوس بتجسيد الحجة إلى سجلات الحرج طرول التاجر، وير الصرات للملة الحلب والحلب والتلملة والملاء والقلم بمعة الارض.

اللازوجة

أما في الازواج التركية والازوج اليونانية، فقد أصبح القلاح يتطرق بطرف عتبه إلى العراجيات النارية كيمدل عن عتبه الزمادي، وفي الطائفة، مثل القلاح عن تربته منذ عشر سنوات تقريبا.

الازواج!

[illegible]

وجود مراقب مشترك في هذا المنزل.  
وحسب الروفوسور لينتون فإن ما  
تحتاجه عائلة بودون ليس طلورا للأرواح  
الشريرة بل «طبيب نفسي جيد».

---

**المطلوب : بنك للماء !**

الدول الصناعية والدول النامية إلى  
التعاون «الشاه مصرف عالمي للباط»  
والدعوة أطلقت بعد الاجتماع المحدث  
الذي عقده في العاصمة الفرنسية، ويخبره  
أنه «...»

الامر الذي ادى عام ١٩٧٥ الى نشر وثيقة فرنسية بعنوان «الجفاف في المناطق الساحلية: الأسباب والتتبع والاعراض التي يجب مراقبتها».

الصحاري الكبيرة

الميني جوب وتحور  
الدابة

قل نويت الصلاة وسجل رقم  
ههبتك

[illegible]

قال الاعراب: يدعون لهم ابتداء صبا ويشترون علينا أن نسلج لساننا وأرقام هويتنا إذا اردنا دخول المسجد وقراءة الصلاة.

قال الشيخ: وإذا لم تفعلوا!

قال الاعراب: إذا لم نستطيع لهم بطل الوضوء من الأسفل.

قال الاعرابي: لهم بليغون بالمخارجة في انزقة اللغيات والقرى والمنازل وهم يكبرون بها ومعها.

● نيودلهي - «وصف» - ذكرت وكالة «برس ترست» الهندية ان الحكومة الهندية ستقلل نسبة الال سلع في تير

الحث والمشتات والمترامب وهي اسباب  
 مهمة للتلاوث. وقد اخفقت عمليا من ثمر  
 الفائع بسبب الصيادين الذين يسمون  
 وراء لحومها اللينة.

\_\_\_\_\_

● نزيه قميس ●

مثل الصخر في مجبرو	شعبي الاي شعب اللام
مثل النصل في خنجر	قلبو مثل سرب الحمام
	رشوا على بوابو كلام
	ورصاص في عز الشام
شعبي الاي لو قنبلي	شعبي الاي موتو رفض
شدو عزندو يئلي	من خيتو قام وبض
باقي فارضو يئلي	مثل اليسر ريشو رفض
وحاصل ققلبو زلزي	صوتو على الدنيا فرض
شعبي الاي صوتو صخب	شعبي الاي في أرزئو
في رحئتو شد القصب	في جفتو في غزئو
مارؤ على أرؤو انتضب	مها عوايف هزئو
لما انتفض ثورة وغضب	ما ذل يترق عزئو
شعبي الاي صوتو نطق	شعبي الاي لو هددوا
شد الخيل فك الخلق	او قئدوا او شرعدوا
سجن الوطن سورؤ فلق	أرؤو العريقة مرؤدوا
والوطن سجاتو صعق	دينو وصلاتو ومقئدوا
شعبي الاي شعب المحن	شعبي الاي لو جرجروا
بالأمل شريتاتو شجن	وعاز القنابل فجروا
مها قرن طوق الزمن	
حقو بوطن ما بطنحن !	

● باريس - و.ص.ف - تلقى قصة بيت مسكونة راحة سكان قرية فرنسية صغيرة في بروفانس (جنوب فرنسا)، وتدمع بهواة الظواهر الخارقة الى مزيد من الاثلام. فمذنب بضعة اشهر تردّد اصوات متخوفة لضربات مجبولة المصدر في غرقن غريب للبيد حول منزل يسكنه زوجان ارمينيان وابنتها الذي يبلغ الـ ١٦ من العمر. والبيت المسكونة، اندماج من المجرأة ودق من القريد المزعج موجودا في قرية فاييهوك (جنوب شرق فرنسا) وهو لا يشيا به ان قصور الاشباح التي تشاهد في افلام الرعب، لتعول الى مركز احكام سكان المنطقة الذين يبحثون امام دور حقيقتهم حتى ساعة متأخرة من الليل على مل سماع «الارواح الضارية».

■ المرأة والواقع معرض جديد للرسم العالمي  
مونوري ■

وسط هذه «الأسامة» الثمينة،  
يشرح مهنوري نافذة على الحلم، عبر  
لعبة المرأة والواقع، وهذه اللعبة  
الحقيقية في كل لوحة التي تصور بطريقة  
فوتوغرافية بعض محطات الحقيقة

التي سبق له ان كتب عام ١٩٩٩ روائية بوليسية بعنوان «دياموند بلاكة» والتي يمرض لوجهه حاليا في غاليري لولون (باريس) تحت عنوان «السارقة» والطريف في معرض

● المخرجة الألمانية «مارغريت»  
في تيموثا

وهو مقتبس عن مسرحية بعنوان  
والاخوات الثلاثة التي كتبها  
المسرحي الروسي أنطوان  
تشخوف. فعلا هذه المسرحية التي  
التحق بها.

لم تقتبس فون تروفا المسرحية فقط بل طوعتها وحولت أحداثها إلى واقع عائلي إيطالي خمس سنوات بعد حدوث الانتفاضة الثقافية الإيطالية. تودى الادوار الرئيسية

بلكي كرتني وحرفتي  
مشاق أنا شهر يالي  
تا أشعر قضية وبر من الخال

ما كان ينفع البكا والوعالي  
ما عاد ينفع التروح ولا اليلالي  
تركت فراشها ومواسمها والحلالي  
عاشوا سوى بالمعة والدلالي

قلبي مشتاق كثير لكرم الدوالي  
مشتاق شوق الصبية كل الغزالي  
لا تلومني سيقط الراس غالي  
لو مت حيا رجوا طفالي

الصفحة ٤







# فلنر : كل الأحداث أثبتت صحة وضرة طريقنا طوبي : الآن تتوفر فرصة تاريخية لتحقيق السلام العادل



● مظاهرة صدام الآمن في ٢٤ / ١٩٨٨ أمام منزل رئيس الحكومة شمعون بيرسون في القدس الشرقية. (صورة من جريدة)

## اعتصام يهودي - عربي على مشارف مدينة نهاريا

● ١٨٠ شابا وشابة يهود وعربا يعتصمون ضد جرائم الاحتلال \*  
وعشرات دولهم ووطنياتهم في نهاريا - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة نهاريا، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## أكثر من ٢٠٠ أديب وكاتب يحيون الانتفاضة

● في لقاء الكتاب، أمس الأول، في الناصرة: هذه انتفاضة شعب يستحق كل من ينتمي إليه الاعتزاز به \* المدعون اليهود والعرب يستعدون لاستقبال «سفينة العودة» \*

● الناصرة - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة الناصرة، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## حملة نسائية واسعة للضغط على حكومة إسرائيل: انسحبوا وفادوا ممثل الشعب الفلسطيني

● ستار لمائدة مفاوضات مساحته الوف الثمينة المربعة يرسل الى شمعون بيرسون على التفاوض مع ممثلي الشعب الفلسطيني الحقيقيين \*

● الناصرة - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة الناصرة، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## صندوق الهيئات والمساعدات

● على اسم المرحوم الدكتور وهي شاحين - ممليا  
بدأ التسجيل اعتباراً من ٨٨/١/١ ويتضمن بتاريخ ٨٨/٣/٣٠  
يمكن الحصول على الطلبات من فروع بنك هاركلينز - الناصرة  
وكمبيوترات  
أو لدى السيد نصري شاحين، ممليا، ت: (٠٤/١٩٨٥٥٧).  
أو مكتب المحامي علي رافع، حيفا، ت: (٠٤/٥٢٥١٣٧).  
ولدى الابن شاحين - عيلين  
ولدى أعضاء الهيئة الإدارية للصندوق.

## إشادة بانتفاضة شعب المناطق المحتلة الباسلة وشجب لسياسة الاحتلال وأعمال القمع الوحشية التي تقف واشنطن من ورائها

● عكا - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة عكا، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## مقتل زوجة عائلة واحدة في حادث طرق

● عكا - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة عكا، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## بالحجة إياها - «التطرف» و «أعمال الشغب» قائد المنطقة الشمالية في الشرطة يحرض على الجماهير العربية

● تل أبيب - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة تل أبيب، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## جديد في كبريايف والمنطقة مخبر مروان الحديث

● كبريايف - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة كبريايف، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## أحر التهانى \* إلى المهنس نيل حيو

● كبريايف - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة كبريايف، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## الدفة الأولى: ١٠ شباب مدعوون يزورون غزة هاشم ويترعون بالدم لعمرى الانتفاضة الكبرى

● عكا - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة عكا، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## مرب أسرائيلي عريق يشجب قرار اغلاق مدارس المناطق المحتلة

● تل أبيب - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة تل أبيب، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## رابطة الجامعيين في الناصرة تحتج على التهديد باغلاق «طريق الشرارة»

● الناصرة - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة الناصرة، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## شركة البستل للحراسة م.ص

● الناصرة - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة الناصرة، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».

## مريجي تسفات

● الناصرة - من مكتب «الاتحاد»  
وفي لقاء مع صحفيين في مدينة الناصرة، قال ممثلو الاعتصام: «نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية. نحن نطالب بالاعتراف بالحق الفلسطيني في تقرير المصير. نحن نطالب بالانسحاب من الأراضي المحتلة. نحن نطالب بالحوار والتفاوض. نحن نطالب بالسلام العادل والديمقراطية الحقيقية».